KENWOOD

DDX5022
DDX5022Y
DDX52RY

MONITEUR AVEC RÉCEPTEUR DVD

MANUEL D’INSTALLATION

MONITOR MIT DVD-RECEIVER

INSTALLATION-HANDBUCH

MONITOR MET DVD-ONTVANGER

INSTALLATIE HANDLEIDING

MONITOR CON RICEVITORE DVD

MANUALE DI INSTALLAZIONE

MONITOR CON RECEPTOR DVD

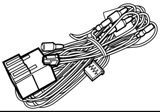
MANUAL DE INSTALACIÓN

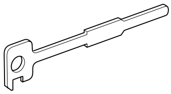
MONITOR COM RECEPTOR DVD

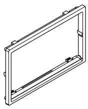
MANUAL DE INSTALAÇAO

Kenwood Corporation

Accessoires

①

..........1

②

..........2

③

..........1

Procédure d’installation

1. Afin d’empêcher tout court-circuit, retirez la clé du contact et déconnectez la ⊖ borne de la batterie.
2. Effectuez correctement les connexions d'entrée et sortie de chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau.
4. Prenez le connecteur B du faisceau et connectez-le au connecteur d'enceinte de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A du faisceau et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.
6. Connectez le connecteur du câblage de distribution électrique à l’appareil.
7. Installez l’appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
9. Appuyez sur la touche de réinitialisation.

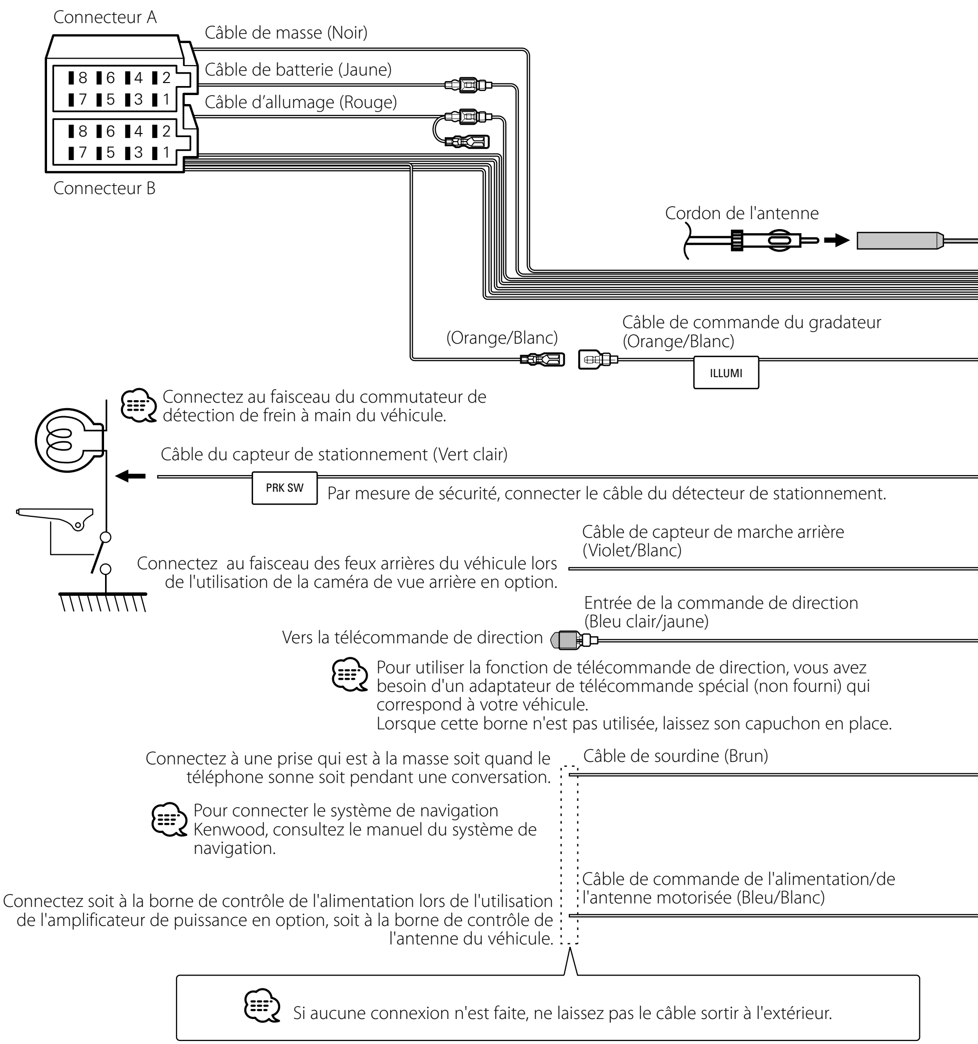
⚠ATTENTION

- Si vous connectez le câble d’allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d’alimentation de la boîte à fusible.

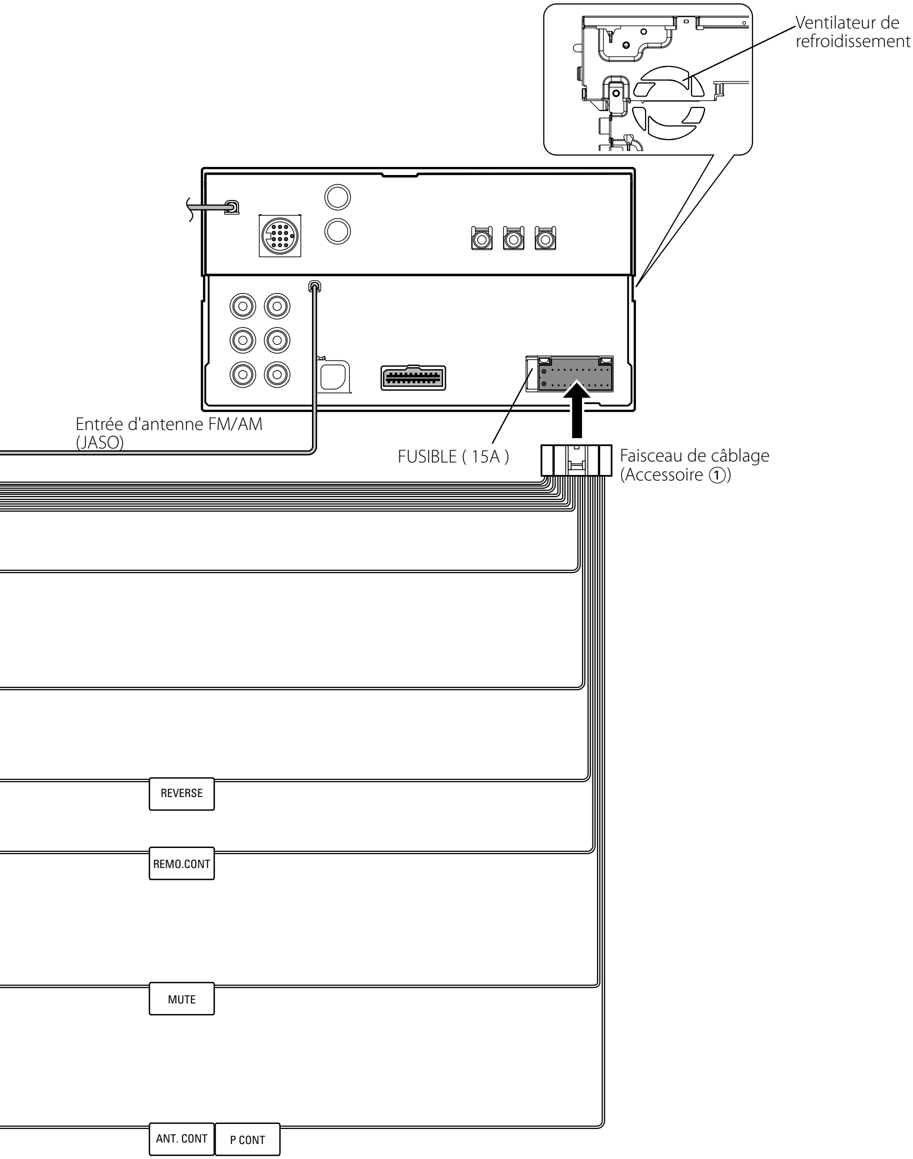
⚠

- Le montage et le câblage de cette unité requiert un savoir faire et de l'expérience. Dans l'intérêt de la sécurité, veuillez laisser le travail de montage et de câblage aux professionnels.
- Assurez-vous de mettre l’appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N’installez pas l’appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l’humidité. Evitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l’appareil risque d’être éclaboussé.
- N'utilisez pas vos propres vis. Utilisez uniquement les vis fournies. Si vous utilisez les mauvaises vis, vous risquez d'endommager l'appareil.
- Si l'alimentation n'est pas activée (“PROTECT” est affiché), il peut que le câble d'enceinte présente un court-circuit ou touche le châssis du véhicule et que la fonction de protection ait été activée. Il convient par conséquent de vérifier le câble d'enceintes.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu’à ce qu’elles soient verrouillées.
- Si l’allumage de votre véhicule n’a pas de position ACC, ou si le câble d’allumage est connecté à une source d’alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l’alimentation de l’appareil ne sera pas reliée à l’allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l’allumage). Si vous souhaitez connecter l’alimentation de l’appareil avec l’allumage, connectez le câble d’allumage à une source d’alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Utilisez un connecteur de conversion disponible dans le commerce si le connecteur n'est pas adapté à celui du véhicule.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban adhésif en vinyle ou autre matériel similaire. Afin d’empêcher tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons présents aux extrémités des fils ou des bornes non connectés.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d’installer l’unité de manière à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de l’ouverture et de la fermeture.
- Si le fusible saute, assurez-vous d’abord que les fils ne se touchent pas et n’entraînent pas de court-circuit, puis remplacez le fusible grillé par un fusible neuf de même capacité.
- Connectez les fils d’enceinte correctement aux bornes correspondantes. L’appareil peut être endommagé ou ne pas fonctionner si vous partagez les fils ⊖ ou si vous les mettez à la masse sur une partie métallique de la voiture.
- Après avoir installé l’appareil, vérifiez si les feux de freinage, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Montez l’unité de façon à ce que l’angle de montage soit de 30° ou moins.
- Cette unité possède un ventilateur de refroidissement (page 5) pour faire baisser la température interne. Ne pas monter cette unité à un endroit où le ventilateur serait obstrué. Toute obstruction de ces ouvertures empêcherait le refroidissement de la température interne et provoquerait une panne.
- N'appuyez pas frot sur la surface du tableau lors de l'installation de l'appareil dans le véhicule. Vous risqueriez d'entraîner l'apparition d'égratignures, des dommages ou un dysfonctionnement.

Connexion



Connecteur A
Câble de masse (Noir)
Câble de batterie (Jaune)
Câble d’allumage (Rouge)
8 6 4 2
7 5 3 1
8 6 4 2
7 5 3 1
Connecteur B
Cordon de l'antenne
(Orange/Blanc)
Câble de commande du gradateur (Orange/Blanc)
ILLUMI
Connectez au faisceau du commutateur de détection de frein à main du véhicule.
Câble du capteur de stationnement (Vert clair)
PRK SW
Par mesure de sécurité, connecter le câble du détecteur de stationnement.
Câble de capteur de marche arrière (Violet/Blanc)
Connectez au faisceau des feux arrières du véhicule lors de l'utilisation de la caméra de vue arrière en option.
Entrée de la commande de direction (Bleu clair/jaune)
Vers la télécommande de direction
Pour utiliser la fonction de télécommande de direction, vous avez besoin d'un adaptateur de télécommande spécial (non fourni) qui correspond à votre véhicule.
Lorsque cette borne n'est pas utilisée, laissez son capuchon en place.
Connectez à une prise qui est à la masse soit quand le téléphone sonne soit pendant une conversation.
Câble de sourdine (Brun)
Pour connecter le système de navigation Kenwood, consultez le manuel du système de navigation.
Câble de commande de l'alimentation/de l'antenne motorisée (Bleu/Blanc)
Connectez soit à la borne de contrôle de l'alimentation lors de l'utilisation de l'amplificateur de puissance en option, soit à la borne de contrôle de l'antenne du véhicule.
Si aucune connexion n'est faite, ne laissez pas le câble sortir à l'extérieur.


Ventilateur de
refroidissement
Entrée d'antenne FM/AM
(JASO)
FUSIBLE (15A)
Faisceau de câblage
(Accessoire ①)
REVERSE
REMO.CONT
MUTE
ANT. CONT
P CONT

Connexion des câbles aux bornes

Guide des connecteurs

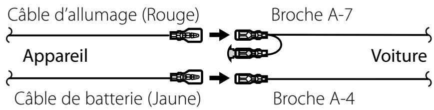
Numéros de broches pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
Connecteur d’alimentation externe		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Servocommande
A-6	Orange/Blanc	Variation automatique d'intensité
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion à la terre (masse)
Connecteur de haut-parleurs		
B-1	Violet	Arrière droite (+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droite (–)
B-3	Gris	Avant droite (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droite (–)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (–)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (–)

⚠ATTENTION

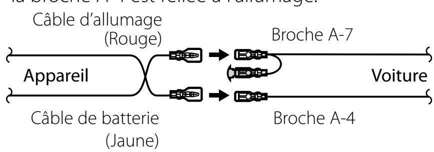
Connexion du connecteur ISO

La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez-vous de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.
La connexion par défaut du faisceau de câbles est décrite dans la section [1] ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section [2] ou [3], réalisez les connexions comme indiqué sur l’illustration.
Assurez-vous de reconnecter le câble comme indiqué ci-dessous [2] pour installer cet appareil dans les véhicules **Volkswagen,** etc.

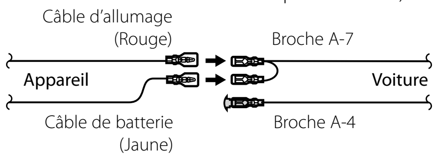
[1] (Réglage par défaut) La broche A-7 du connecteur ISO du véhicule est reliée à l'allumage et la broche A-4 est connectée à l'alimentation électrique constante.



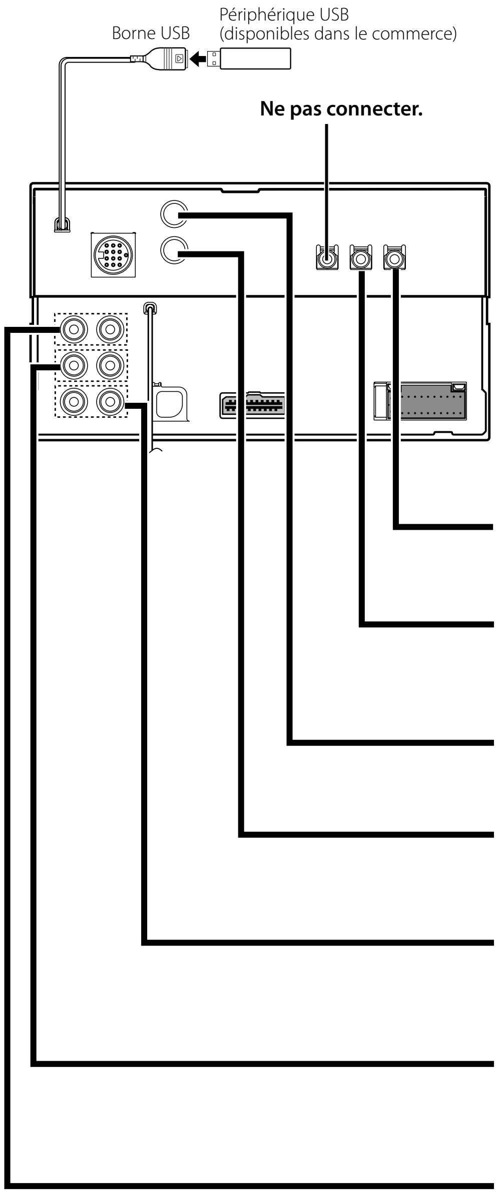
[2] La broche A-7 du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation électrique constante et la broche A-4 est reliée à l'allumage.



[3] La broche A-4 du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-7 est connectée à l'alimentation électrique constante (ou bien les broches A-7 et A-4 sont connectées toutes les deux à l'alimentation électrique constante).



- Lorsque la connexion est effectuée comme dans [3] ci-dessus, l'alimentation de l'appareil ne sera pas reliée à la clé de contact. Pour cette raison, assurez-vous d'inactiver l'appareil lorsque le contact est désactivé.
  Pour relier l'alimentation de l'appareil au contact, connectez le câble d'allumage (ACC...rouge) à une source d'alimentation pouvant être activée et inactivée avec la clé de contact.



■ **Entrée audio**
Mini-prise sans résistance de type stéréo (3,5ϕ)

■ **Entrée visuelle**
Mini-prise sans résistance (3,5ϕ)

■ **Entrée de caméra de marche arrière**
• Entrée visuelle (Jaune)

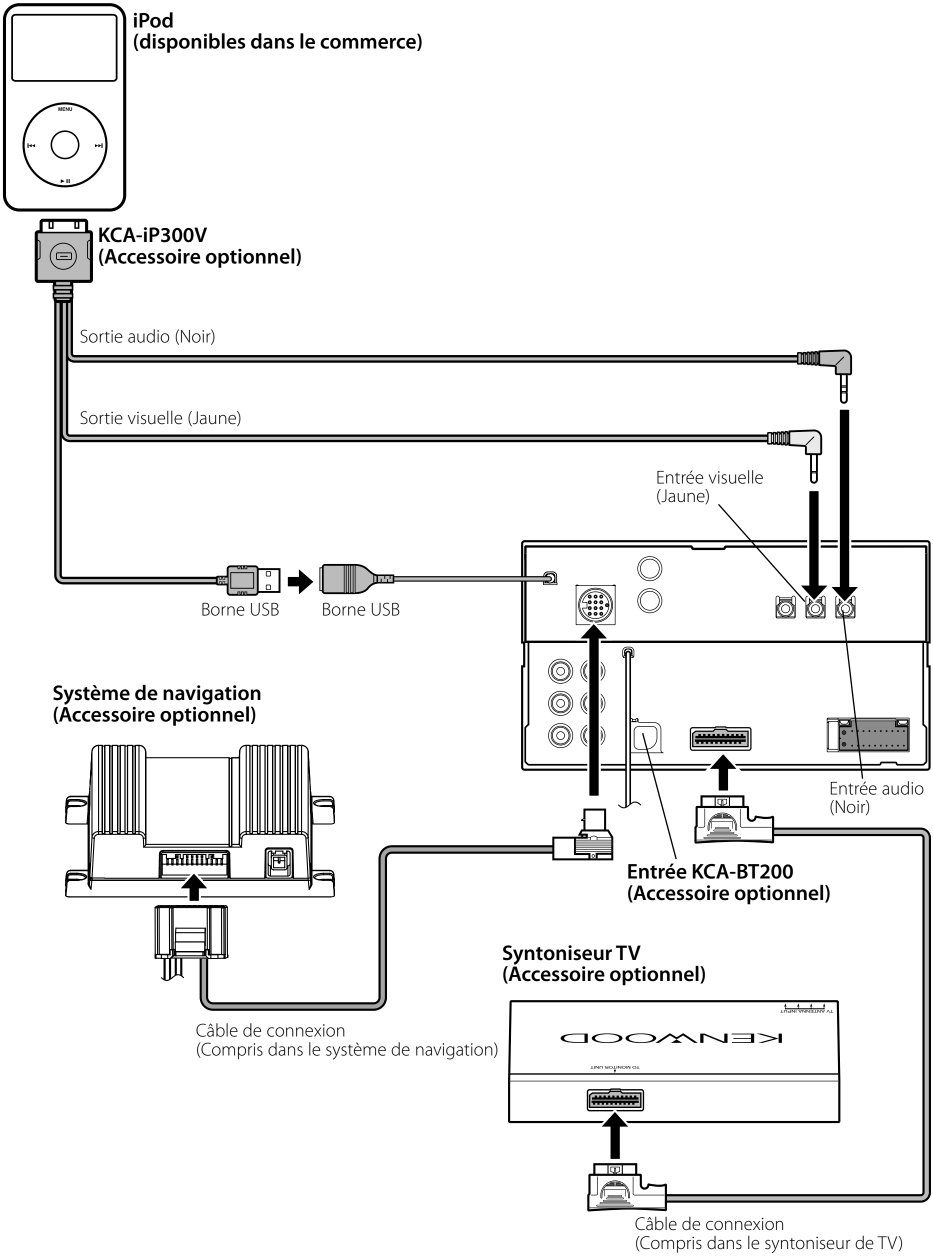
■ **Sortie audio-visuelle**
• Sortie visuelle (Jaune)

■ **Pré-sortie avant**
• Sortie audio gauche (Blanc)
• Sortie audio droite (Rouge)

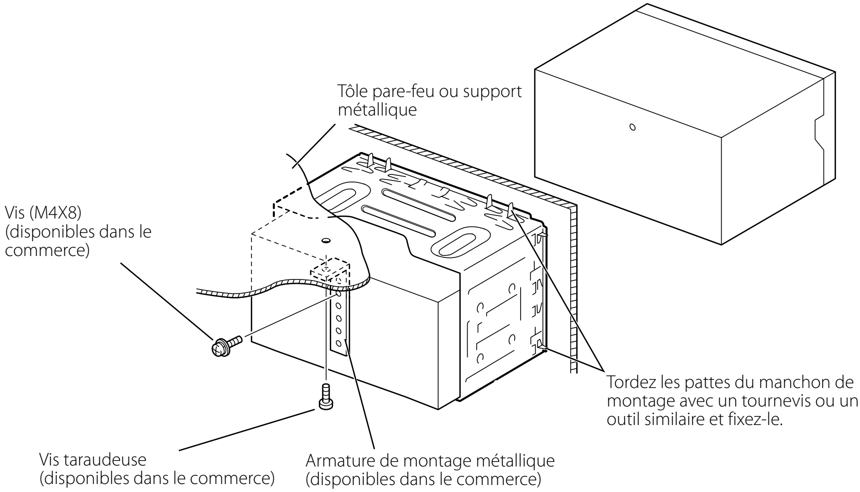
■ **Pré-sortie arrière / Pré-sortie subwoofer**
• Sortie audio gauche (Blanc)
• Sortie audio droite (Rouge)

■ **Sortie audio-visuelle**
• Sortie audio gauche (Blanc)
• Sortie audio droite (Rouge)

Connexion d'accessoires optionnels

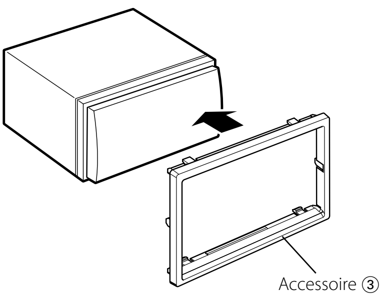


Installation pour unité moniteur/lecteur



Assurez-vous que l'appareil est solidement installé à sa place. Si l'appareil est instable, il pourrait ne pas bien fonctionner (par ex., le son pourrait sauter).

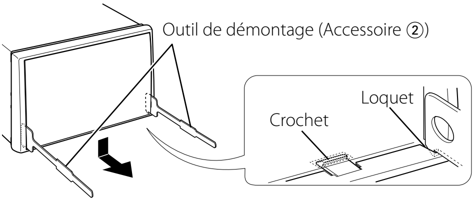
Installation de l'écusson



Pour enlever l'unité moniteur/lecteur

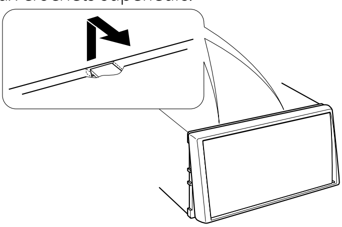
Pour enlever le cadre en caoutchouc dur (écusson)

1. Engagez les loquets sur l'outil de démontage ② et enlevez les deux crochets inférieurs.
   Baissez le cadre et tirez-le vers l'avant comme montré sur l'illustration.



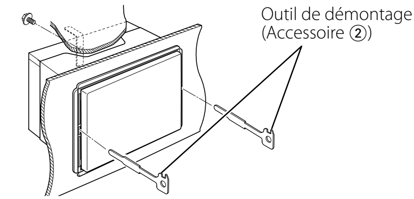
- Le cadre peut être enlevé de la partie supérieure en procédant de la même manière.

2. Quand la partie inférieure est retirée, retirez les deux crochets supérieurs.

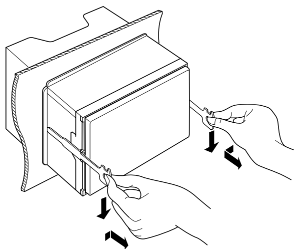


Pour enlever l'unité

1. Retirez le cadre en ébonite en suivant la procédure de démontage de la section <Pour enlever le cadre en caoutchouc dur>.
2. Retirez la vis à tête hexagonale avec la rondelle intégrale (M4 × 8) sur le panneau arrière.
3. Insérez les deux outils de démontage ② profondément dans les fentes de chaque côté, comme montré.



4. Baissez les outils de démontage vers le bas et tirez l'appareil à moitié en faisant pression vers l'intérieur.



- Veillez à ne pas vous blesser avec les loquets de l'outil de démontage.

5. Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

